



Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a licencia na jeho použitie č. Z-988/Č/2023

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon (ďalej len "Zmluva") medzi:

Objednávateľ	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	Mgr. art. Matej Drlica, ArtD., generálny riaditeľ SND Mgr. art. Miriam Kiciňová, ArtD., riaditeľka Činohry SND
IČO:	00 164 763
DIC/IČ DPH:	2020829954/SK2020829954
Bankové spojenie:	

(ďalej len „SND“)

a

Dodávateľ	MgA. Vladimír Novotný
Zapísaný:	živnostenský register od 04. 10. 2004
IČ:	75687861
DIC:	CZ7705163818
Bankové spojenie:	

(ďalej len „Dodávateľ“)

(SND a Dodávateľ spolu ďalej ako „zmluvné strany“)

Preambula

Touto zmluvou sa Dodávateľ zaväzuje dodať pre SND dielo vytvorené autorom MgA. Vladimírom Novotným, (ďalej len „Autor“) podľa bodu 1.1 tohto článku zmluvy.

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok zabezpečenia vytvorenia fotografického diela Autorom, záväzok Dodávateľa udeliť SND licenciu (sublicenciu) na použitie vytvorených fotografických diel, záväzok SND zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie vytvorenia fotografických diel a za udelenie licencie (sublicencie) dohodnutú odmenu a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 1.2 Dodávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje pre SND zabezpečiť dodanie umeleckých fotografických diel z divadelnej inscenácie: **Pred očami západu**, réžia: D. Jařab, vytvorené Autorom, ktoré zodpovedajúcim spôsobom zdokumentujú inscenáciu (ďalej len „**fotografie**“); plánovaný termín premiéry divadelnej inscenácie je **18.11.2023** v Štúdiu Činohry SND.
- 1.3 Dodávateľ touto Zmluvou zároveň udeľuje SND licenciu (sublicenciu) na použitie fotografií spôsobom a v rozsahu uvedenom v článku 3 tejto Zmluvy.

- 1.4 SND sa touto Zmluvou zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie dodania fotografií a udelenie licencie na použitie fotografií odmenu uvedenú v článku 4 tejto Zmluvy.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje vytvoriť fotografie podľa požiadaviek poverenej osoby SND - Petronely Polákovovej, produkčnej Činohry SND počas kostýmovej skúšky v termíne **04.11.2023**, a to v počte najmenej 50 kusov farebných fotografií.
- 2.2 Dodávateľ odovzdá SND, ktoré je zastúpené Petronelou Polákovou, produkčnou Činohrou SND vytvorené fotografie digitálne, na úložisku v rozlíšení 300 DPI v sídle SND do **06.11. 2023** (a následne podľa dohody).
- 2.3 SND do piatich (5) dní od odovzdania fotografií podľa bodu 2.2 tohto článku Zmluvy písomne oznámi Dodávateľovi, či fotografie prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa fotografie považujú za prijaté.
- 2.4 SND má právo žiadať Dodávateľa o úpravu jednotlivých fotografií, a to do piatich (5) dní odo dňa ich odovzdania podľa bodu 2.2 tohto článku Zmluvy; na vykonanie týchto úprav SND poskytne Dodávateľovi päť (5) dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
- 2.5 SND je povinné fotografie upravené Dodávateľom podľa bodu 2.4 tohto článku Zmluvy opätovne posúdiť do piatich (5) dní od ich prevzatia a oznámiť Dodávateľovi, či ich prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa fotografie považujú za prijaté.
- 2.6 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie fotografií Autorom tak, aby nijaká z nich neobsahovala žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 2.7 Dodávateľ vyhlasuje, že fotografie podľa tejto Zmluvy vytvorí Autor vlastnou tvorivou činnosťou a nebudú zaťažené autorskými právami iných osôb, ktoré by bránili ich použitiu v zmysle udelennej licencie.
- 2.8 Dodávateľ sa zaväzuje plniť aj všetky ďalšie požiadavky vedenia Činohry SND súvisiace so zabezpečením vytvorenia diela podľa tejto Zmluvy, vrátane dodržiavania pravidiel požiarnej ochrany, ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci; Dodávateľ potvrdzuje, že sa oboznámil s týmito pravidlami.
- 2.9 Hmotný substrát (nosič digitálneho záznamu), na ktorom bude dielo fixované a odovzdané SND podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy, sa zaplatením odmeny stáva výhradným vlastníctvom SND.

3 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia fotografií

- 3.1 Dodávateľ udeľuje SND súhlas (licenciu/sublicenciu) na použitie fotografií (ďalej aj „dielo“), všetkými známymi spôsobmi použitia v zmysle Autorského zákona, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, komerčné aj nekomerčné účely najmä avšak nielen, na tieto spôsoby použitia:
- a) spracovanie diela
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženín diela, na v súčasnosti známych nosičoch (*fotopapier, papier CD, DVD, blue ray a pod.*) a to:
 - 1. prevodom vlastníckeho práva,
 - 2. vypožičaním,
 - 3. nájmom,
 - f) uvedenie diela na verejnosti, a to:
 - 1. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženín diela,
 - 2. verejným vykonaním diela,
 - 3. verejným prenosom diela.
 - g) rozmnožovanie diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - h) rozširovanie rozmnoženiny diela v pôvodnej i spracovanej podobe,

- i) iné použitie diela na archívne účely a na reklamu a propagáciu SND alebo podujatí konaných v priestoroch SND, alebo podujatí, na ktorých SND participuje.
- 3.2 Rozsah spôsobov použitia, okrem rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy, je Zmluvnými stranami pre účely tejto Zmluvy dohodnutý nasledovne:
- a) spracovaním diela sa rozumie jeho spojenie s dielami ďalších autorov, jeho grafické a iné spracovanie, spojenie diela s obrazovými dielami iných autorov a jeho zaradenie do publikácie; SND má právo na svoje náklady vykonať podľa vlastnej potreby výtvarnú/grafickú alebo inú technickú úpravu diela, resp. jeho častí, ktorá je nevyhnutná pre použitie diela; takáto úprava nesmie narušiť podstatu diela, t.j. jednotlivých fotografií, ani znížiť ich hodnotu,
 - b) rozmnožovaním sa rozumie zhotovovanie rozmnoženín diela, zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (spôsob) a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime on-line aj off-line, na nosičoch všetkého druhu, na sociálnych sieťach, internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto Zmluvy, v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnoženín,
 - c) iným použitím diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie diela alebo jeho časti v propagačných tlačovinách, katalógu, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízii, internete a pod.), v primeranom rozsahu pre obchodné účely.
- 3.3 Dodávateľ udeľuje objednávateľovi licenciu ako výhradnú, bez vecného, časového alebo teritoriálneho ohraničenia.
- 3.4 Dodávateľ udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie alebo jej časti; Dodávateľ nevyžaduje, aby ho SND o tejto skutočnosti informovalo.
- 3.5 Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa bodov 3.1 až 3.4 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty fotografií vrátane ich rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení.
- 3.6 SND má právo na svoje náklady vykonať podľa vlastnej potreby, výtvarnú/grafickú alebo inú technickú úpravu fotografie, ktorá je nevyhnutná pre použitie fotografií; takáto úprava nesmie narušiť podstatu jednotlivých fotografií ani znížiť ich hodnotu.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie, využiť.
- 3.8 Dodávateľ vyhlasuje, že je plne oprávnená zabezpečovať plnenie Autora podľa tejto Zmluvy, ako aj že je plne oprávnená predmetnú licenciu podľa tohto článku Zmluvy SND udeliť za podmienok a v rozsahu podľa tejto Zmluvy. V prípade, že sa toto tvrdenie ukáže ako nepravdivé, zodpovedá Dodávateľ za škodu, prípadne iné sankcie udelené SND v plnom rozsahu a je povinná škodu uhradiť najneskôr do 30 dní od doručenia výzvy zo strany SND.

4 Odmena

- 4.1 SND sa zaväzuje (v prípade, že Dielo nebolo zo strany SND odmietnuté) zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie dodania fotografií podľa tejto Zmluvy celkovú odmenu vo výške **300,- Eur + DPH** (slovom: *tristo eur*).
- 4.2 SND sa zaväzuje (v prípade, že Dielo nebolo zo strany SND odmietnuté) zaplatiť Dodávateľovi za udelenú licenciu podľa tejto Zmluvy odmenu vo výške **300,- Eur + DPH** (slovom: *tristo eur*). Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že takto dohodnutá licenčná odmena zodpovedá očakávanému ekonomickému zhodnoteniu diela a je proporcionálna k tvorivému podielu Autora na diele.
- 4.3 V odmene za vytvorenie fotografií podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú Dodávateľovi v súvislosti so zabezpečením dodania a odovzdaním fotografií SND. Odmena je konečná vrátane všetkých poplatkov, daní atď.
- 4.4 Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu 4.1 a 4.2 tohto článku Zmluvy Dodávateľovi vzniká po odovzdaní fotografií SND spôsobom a v termíne podľa čl. 2 bodu 2.2 tejto Zmluvy; v prípade požiadaviek SND o úpravu fotografií je rozhodujúci termín odovzdania upravených fotografií podľa čl. 2 bodu 2.5 tejto Zmluvy.

- 4.5 Odmena bude spoločnosti vyplatená po riadnom odovzdaní fotografií SND do 30 dní od doručenia faktúry Dodávateľom do SND.
- 4.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že odmenu podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy považujú za spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia fotografií.
- 4.7 Dodávateľ berie na vedomie, že s účinnosťou od 01. 07.2023 bola zrušená povinnosť odvádzať 2% z odmeny do umeleckých fondov podľa z. č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch. Odvod do umeleckých fondov po 01.07.2023 je dobrovoľný a v prípade, že Autor chce prispieť do umeleckého fondu odvodom, uhradí odvod do umeleckého fondu sám.
- 4.8 Odmena podľa tohto článku Zmluvy je v súlade s platnou legislatívou predmetom zdanenia v Slovenskej republike. V prípade, ak Dodávateľ predloží potvrdenie o daňovej rezidencii (**daňový domicil**), odmena bude zdanená v súlade s relevantnými právnymi predpismi a medzinárodnými zmluvami. Akúkoľvek zmenu daňovej rezidencie v čase účinnosti tejto Zmluvy sa Dodávateľ zaväzuje bezodkladne oznámiť, t.j. predložiť SND aktuálne potvrdenie o daňovej rezidencii. Ak Dodávateľ zmenu daňovej rezidencie bezodkladne neoznámí, nesie zodpovednosť za tým spôsobené škody. Bez ohľadu na vyššie uvedené, SND je oprávnené kedykoľvek v priebehu účinnosti tejto Zmluvy žiadať Dodávateľa o predloženie aktuálneho potvrdenia o daňovej rezidencii a podľa toho, či a aké potvrdenie Dodávateľ bezodkladne SND predloží, zmeniť postup zdanenia odmeny.

5 Osobitné dojednania

- 5.1 SND je povinné zabezpečiť príslušnú autorskoprávnú ochranu tým, že ak je to opodstatnené a možné alebo obvyklé, uvedie na všetkých rozmnoženinách fotografií meno a priezvisko Autora.
- 5.2 SND sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi relevantné inštrukcie/dispozície k zabezpečeniu vytvorenia/vyhotovenia fotografií a vytvoriť jej primerané podmienky zohľadňujúce požiadavky na komplexnosť/kvalitu fotografií.
- 5.3 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie fotografií v súlade s pokynmi osoby poverenej SND, touto osobou je Petronela Poláková, produkčná Činohry SND.
- 5.4 Dodávateľ je oprávnený použiť fotografie vyhotovené na základe tejto Zmluvy výhradne na účel propagácie alebo prezentácie výsledkov tvorivej činnosti Autora, napr. prostredníctvom zbierky jeho vlastnej tvorby, autorskej antológie, autobiografie po osobitnom písomnom schválení (e-mailom) zo strany SND. Dodávateľ je oprávnený použiť spôsobom podľa tohto bodu Zmluvy iba tie fotografie, ktoré boli prijaté zo strany SND v zmysle čl. 2 bodov 2.3 – 2.5 tejto Zmluvy; neprijaté fotografie zo strany SND Dodávateľ nie je oprávnený použiť.

6 Trvanie a ukončenie Zmluvy / Odstúpenie od Zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak:
- a) Dodávateľ vlastnou vinou poruší svoj záväzok podľa tejto Zmluvy, najmä tým, že sa Autor nedostaví v dohodnutom čase na vytvorenie diela alebo neodovzdá dielo riadne a včas, a teda v termíne dohodnutom v tejto Zmluve, alebo neodovzdá dielo v štandardnej kvalite, podľa odkonzultovaných požiadaviek SND, v spojení s jeho profesionálnymi vedomosťami a skúsenosťami,
 - b) SND sa rozhodne neprijatť ani dielo upravené/doplnené podľa čl. 2 bodov 2.4 a 2.5 tejto Zmluvy,
 - c) Dodávateľ nemôže splniť záväzky podľa tejto Zmluvy z dôvodu ochorenia Autora pretrvávajúceho počas termínov rozhodujúcich pre splnenie svojho záväzku,
 - d) sa niektoré z vyhlásení Dodávateľa podľa tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé,
 - e) sa SND z akýchkoľvek dôvodov rozhodne pre neuvedenie divadelnej inscenácie podľa tejto Zmluvy.

SND je oprávnené od Zmluvy odstúpiť aj bez uvedenia dôvodu.

- 6.2 Dodávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok v súvislosti s vytvorením diela podľa tejto zmluvy, t.j. ak nevyplatí odmenu podľa tejto Zmluvy, a to ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto Zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.

- 6.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa bodov 6.1 a 6.2 tohto článku Zmluvy nemá Dodávateľ nárok ani na alikvotnú (pomernú) časť dohodnutej odmeny (čl. 4 tejto Zmluvy), ktorá by zohľadňovala rozsah a mieru Dodávateľom splnených záväzkov vyplývajúcich jej z tejto Zmluvy do doby odstúpenia od nej.
- 6.5 Odstúpením od Zmluvy v prípade zavinenom Dodávateľom, najmä bodu 6.1 písm. a), b) a d) tejto Zmluvy, zaniká Spoločnosti nárok na odmenu, pričom právo domáhať sa náhrady škody zo strany SND zostáva zachované.
- 6.6 Zmluva sa uzatvára v prípade zabezpečenia vytvorenia diela na dobu určitú, t. j. na dobu do prijatia diela SND, respektíve splnenia podmienok stanovených touto Zmluvou, a v časti licencie na dobu trvania autorských majetkových práv k dielu podľa čl. 3 tejto zmluvy.
- 6.7 Ukončenie Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, splnenie predmetu Zmluvy, ako aj odovzdanie diela v súlade s touto Zmluvou nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. 3 tejto Zmluvy, v prípade, že je dielo alebo jeho časť SND použije.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
- 7.3 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.4 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.5 Ak táto Zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.8 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre Dodávateľa a dve pre SND.
- 7.9 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Dodávateľ súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy.

V Bratislave dňa

V dňa

.....
Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
MgA. Martin Novotný
dodávateľ

.....
Mgr. art. Miriam Kičiňová, ArtD.
riaditeľka Činohry SND